



SINES  
COSTA ALENTEJANA  
★★★★

A MAGIA  
DE ESTARMOS  
JUNTOS!  
THE MAGIC OF  
BEING TOGETHER

REVEILLON  
NEW YEAR'S EVE

2024

JANTAR DE FIM DE ANO

NEW YEAR'S EVE CELEBRATION DINNER

150€

POR ADULTO | PER ADULT

INFORMAÇÕES E RESERVAS

INFORMATION AND RESERVATIONS

T: +351 269 000 100

CHAMADA PARA A REDE FIXA NACIONAL . NATIONAL FIXED NETWORK CALL

[book.sinerama@ap-hotelsresorts.com](mailto:book.sinerama@ap-hotelsresorts.com)

[www.ap-hotelsresorts.com](http://www.ap-hotelsresorts.com)



HOTELS & RESORTS

A MAGIA  
DE ESTARMOS  
JUNTOS!  
THE MAGIC OF  
BEING TOGETHER

REVEILLON  
NEW YEAR'S EVE | 2024

**MENU**

JANTAR DE GALA | GALA DINNER

COCKTAIL DE BOAS VINDAS  
WELCOME COCKTAIL

CANAPÉS

Rissóis de camarão, Espetadinha de fruta fresca  
Aperitivo de Mini folhados, Pastéis de bacalhau e Trio de gambas crocantes.  
Prawn patties, Fresh fruit kebabs, Mini puff pastry appetisers, Cod cakes and Trio of crispy prawns.

PARA COMEÇAR... TO BEGIN...

Creme de ervilhas aromatizado com Hortelã  
Cream of peas flavoured with mint

... DO MAR.... FROM THE SEA....

Raios de polvo à lagareiro, esmagado de batata doce e vegetais da horta  
Rays of octopus "lagareiro style", mashed sweet potato and vegetables from the garden

"SORBET"

Sorbet de lima com Hortelã  
Lime sorbet with mint

...DA TERRA...O NOVILHO... ..FROM THE EARTH... BEEF...

Novilho salteado com molho de cogumelos porcini e batata saute  
Sautéed veal with porcini mushroom sauce and sautéed potatoes

SOBREMESA | DESSERTS

Torta de laranja sobre praliné amendoado e areia de canela  
Orange tart on almond praline and cinnamon sand

CEIA | SUPPER

Sopa rica de Caldo Verde, Pastéis de bacalhau, Leitão assado, Empadas de espinafres,  
Mesa de queijo e enchidos tradicionais, frutos secos e compotas, Camarão cozido,  
Salada de frango com laranja e mesclum de alfaces, Saladas simples e molhos variados.  
Sonhos e fatias Douradas, Pastéis de nata, Bolo-rei, bolo Rainha, Arroz doce, Torta de Claras  
Pudim de caramelo, Frutas laminadas e Salada de frutas.

Rich green cabbage soup, Codfish cakes, Roast suckling pig, Spinach pies, Traditional cheese  
and Sausage table, Dried fruit and jams, Boiled prawns, Chicken salad with orange  
and mixed lettuces, Simple salads and various dressings.

Dreams and golden slices, custard tarts, king cake, queen cake,  
Rice pudding, custard tart, Caramel pudding, sliced fruit and fruit salad.

BEBIDAS INCLUÍDAS | DRINKS INCLUDED

Seleção de Vinhos Quinta São Sebastião Branco, Tinto e Rosé, água, refrigerantes, cerveja e café.  
Selection of Quinta São Sebastião White, Red and Rosé wines, water, soft drinks, beer and coffee.

Caso tenha alguma intolerância alimentar agradecemos que nos informe, no ato da reserva.  
If you have any food intolerances, please inform us at the time of booking.

FELIZ ANO NOVO!  
Happy new year!

€150 POR PESSOA COM BEBIDAS  
PER PERSON WITH DRINKS

RESERVA OBRIGATÓRIA | BOOKING IN ADVANCE IS MANDATORY

Rua Marquês de Pombal 110, 7520-227 Sines, Portugal . RNET 641  
T: +351 269 000 100 . Chamada para a Rede Fixa Nacional . National Fixed Network Call  
book.sinerama@ap-hotelsresorts.com . www.ap-hotelsresorts.com

PROGRAMA  
PROGRAMME

19:30

WELCOME DRINK  
ao som do Piano  
to the sound of the piano.

20:30

JANTAR DE GALA  
GALA DINNER

Menu de degustação  
com som ambiente

Tasting menu  
with surround sound

22:30

MÚSICA AO VIVO  
& BAR ABERTO

LIVE MUSIC  
& OPEN BAR

00:00

Feliz Ano Novo !!!  
Abertura do espumante

Happy New Year!!!  
Sparkling Wine!

00:30

ABERTURA DO BUFFET CEIA  
OPENING OF THE SUPPER

02:00

Final da Festa de Passagem de Ano  
The end - New year's eve party



A MAGIA  
DE ESTARMOS  
JUNTOS!  
THE MAGIC OF  
BEING TOGETHER

REVEILLON  
NEW YEAR'S EVE

2024

OCUPAÇÃO DÚPLA DOUBLE OCCUPANCY	JANTAR DE GALA GALA DINNER	2 NOITES 2 NIGHTS	3 NOITES 3 NIGHTS
QUARTO DUPLO OU TWIN	150 €	275 €	305 €
QUARTO SINGLE	150 €	376 €	478 €

VALORES POR PESSOA POR PACOTE | PRICES PER PERSON PER PACKAGE

- \* Jantar de Gala: Preço por pessoa
- \* Na compra do pacote de 2 ou de 3 noites: Na noite 31.12 o jantar de gala está incluído, nas restantes noites a estadia é em regime de alojamento e pequeno almoço.
- \* Bebida de boas-vindas à chegada
- \* VIP Arruda - garrafa de vinho no quarto à chegada
- \* Jantar de Gala com bebidas e animação (31.12.2024)
- \* Ceia em Buffet - a partir da 01:00;
- \* Música ao vivo;
- \* Bar aberto até as 2:30
- \* Check-out tardio mediante disponibilidade;

SUPLEMENTO DE 45€ POR PESSOA  
para almoço buffet de ano novo dia 01.01 (bebidas incluídas)

#### PREÇOS E POLÍTICAS

Crianças: Dos 0 aos 2 anos: grátis; dos 3 aos 11 anos: 50% de desconto sobre o valor do package, ficando no quarto dos pais, sujeito à capacidade do mesmo. A partir de 12 anos considerado adulto.

#### POLÍTICAS DE RESERVA & PAGAMENTO

50% no ato da reserva para garantia da mesma e 50% até 10 de Dezembro de 2024.  
Para reservas após dia 10 de Dezembro, solicita-se o pagamento total, sendo o mesmo não reembolsável.

#### POLÍTICA DE CANCELAMENTO

50% do valor pago será cobrado como penalização para cancelamentos efectuados até 10 de Dezembro 2024.  
100 % do valor será cobrado como penalização para cancelamentos efectuados após o dia 10 de Dezembro 2024.  
Não comparência e saída antecipada: pagamento total.

#### CONDIÇÕES GERAIS

Reservas sujeitas à disponibilidade do hotel. Valor não aplicável a outros programas ou ofertas especiais. O programa pode ser alterado sem aviso prévio. Todas as taxas em vigor encontram-se incluídas. Late check out mediante disponibilidade e a confirmar no check in. Qualquer ocupação diferente da prevista será cotada especificamente. O valor da cama extra para adultos é igual ao preço por adulto em quarto duplo (aplicável a todas as tipologias que permitam a colocação da cama extra).

- \* Gala Dinner: Price per person
- \* When purchasing a 2 or 3-night package: On the night of 31.12 the gala dinner is included, the other nights are on a bed and breakfast basis.
- \* Welcome drink on arrival
- \* VIP Arruda - bottle of wine in the room on arrival
- \* Gala dinner with drinks and entertainment (31.12.2024)
- \* Buffet supper - as from 01:00;
- \* Live music;
- \* Open bar until 2:30 am
- \* Late check-out subject to availability;

SUPPLEMENT OF 45€ PER PERSON  
for New Year's buffet lunch on 01.01 (drinks included)

#### PRICES AND POLICIES

Children up to 2 years old - free of charge. From 3 to 11 years old including, please consider 50% reduction from package rate. Valid for children sharing parents' room and subject to room capacity. As from 12 years old considered adult.

#### PAYMENT AND BOOKING POLICIES

50% upon confirmation in order to guarantee the booking. Remaining 50% to be paid until the 10<sup>th</sup> December 2024.  
For bookings made after the 10<sup>th</sup> December 2024, full payment should be done when confirming the booking (non-refundable).

#### CANCELLATION POLICIES

For cancellations made until 10<sup>th</sup> December 2024, 50% of the deposit will be charged as a penalty;  
Cancellations made after the 10<sup>th</sup> December 2024, 100% will be charged as a penalty;  
No-show and early departures will be charged 100%.

#### GENERAL CONDITIONS

Bookings subject to hotel availability. Prices are not applicable to other programmes or special offers. The program can be changed without prior notice. All legal taxes & services are included in the rates. Late check out subject to availability and only confirmed upon check in. Different room occupancies will be quoted accordingly. Adult extra bed supplement is equal to the rate per person sharing a double room (only applicable to the room types that allow an extra bed).